Porównanie tłumaczeń I Machabejska 11:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Zabrał więc swoją córkę i dał ją Demetriuszowi. W ten sposób zerwał z Aleksandrem i ich wrogość stała się jawna. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Odebrał mu swoją córkę i dał ją Demetriuszowi. W ten sposób ujawnił, że zrywa z Aleksandrem i jest jego nieprzyjacielem. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І забравши свою дочку дав її Димитрієві і відчужився від Александра, і явною стала їхня ворожнеча. |